

00
111019

**Refrigerator/Freezer
Thermometer**
Kühl-/Gefrierschrank-
thermometer

xavax[®]

 -40° C /
+30° C



**Right tempera-
ture keeps food
fresh longer**

Richtige
Temperatur hält
Lebensmittel
länger frisch



**GB Refrigerator/freezer thermometer**

Facilitates the adherence to the recommended interior temperature for refrigerators (2-8°C) and freezers (at least 18°C); temperatures of minus 18°C make possible the long durability of food without the additive of preservatives; a correct interior temperature prevents unnecessary energy consumption and saves cost of electricity; the colour scale facilitates reading; mercury-free; hanging up heels and eye for light attachment

Made in China

D Kühl-/Gefrierschrankthermometer

Erleichtert die Einhaltung der empfohlenen Innentemperatur für Kühl- (2-8°C) und Gefrierschränke (mind. -18°C); Temperaturen von -18 Grad Celsius ermöglichen die lange Haltbarkeit von Lebensmitteln ohne den Zusatz von Konservierungsmitteln; eine korrekt eingestellte Innentemperatur verhindert unnötigen Energieverbrauch und spart Stromkosten; Farbskala zum leichten Ablesen; Quecksilberfrei; Einhängenhaken und Öse zur einfachen Befestigung

F Thermomètre analogique pour réfrigérateurs/congélateurs

Simplifie l'observation de la température intérieure recommandée pour les réfrigérateurs (2-8°C) et les congélateurs (au moins -18°C); les températures de -18 degrés Celsius permettent de conserver les aliments pendant une longue durée sans adjonction de conservateurs; une température intérieure correcte évite une consommation d'énergie inutile et permet d'économiser des frais d'électricité; échelle graduée en couleur permettant de lire facilement la température; sans mercure; crochet et œillet pour une fixation simple

CZ Teploměr do chladničky/mrazničky

Uspodňuje dodržení doporučených teplot pro chladničky (2-8°C) a mrazničky (min. -18°C); Teploty od -18°C umožňují udržet dlouhou trvanlivost potravin bez přídavku konzervačních prostředků; správně nastavená teplota zamezuje únikům energie a šetrí náklady, barevná škála pro snadný odečet, háček na pověšení

Dovozce: Hama spol. s r.o.,
Kšitova 150, 619 00 Bno

SK Teploměr do chladničky/mrazničky

Zjednoduší dodržiavanie doporučených teplôt pre chladničky (2-8°C) a mrazničky (min. -18°C); teploty od -18°C umožňujú udržať dlhú trvanlivosť potravín bez prídavku konzervačných prostriedkov; Správne nastavená teplota zamedzuje úniku energie a šetrí náklady, farebná stupnica pre jednoduchý odpočet, háčik na zavesenie

Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o.,
Bratislavská 87, 902 01 Pezňok

RUS Аналоговый термометр для холодильника

предназначен для измерения температуры в холодильнике (2-8°C) и морозильнике (миним. -18°C); температуры ок. -18°C позволяют долго хранить продукты без применения консервантов; правильно отрегулированная температура снижает потребление электроэнергии и экономит расходы; цветная шкала; не содержит ртути; в качестве держателей - ушко и крючок

Производитель: Хама 86652 Монкейм, Дресднер штрассе,9 Германия
Сделано в Китае

I Termometro per frigorifero e congelatore

Aiuta a mantenere la temperatura interna desiderata nei frigoriferi (2-8°C) e nei congelatori (min. -18°C); le temperature di -18 gradi celsius consentono una lunga conservazione degli alimenti senza l'aggiunta di conservanti; se la temperatura interna è corretta, si evita un inutile spreco di energia e si ha un risparmio dei costi; scala colorata per una lettura semplice; senza mercurio; ganci e occhietti per il fissaggio semplice

Fabbricato in Cina

NL Analoge thermometer voor koel-/vriestkast

Voor het makkelijkere aanhouden van de binnentemperatuur van koel- (2-8°C) en vriestkasten (min. -18°C); temperaturen van -18 graden celsius maken een lange houdbaarheid van levensmiddelen mogelijk zonder dat er conserveringsmiddelen toegevoegd hoeven te worden; een correct ingestelde binnentemperatuur voorkomt onnodig energieverbruik en spaart stroomkosten; met kleurenschaal, dus makkelijk af te lezen; geen kwikzilver; met haken en ogen voor een makkelijke bevestiging

PL Termometr do lodówek oraz zamrażalników

Termometr umożliwia utrzymanie kontroli temperatury w lodówce w zakresie (2-8°C) oraz zamrażalnikach (-18°C); temperatury poniżej -18°C umożliwiają długotrwale przechowywanie żywności bez dodatku konserwantów; dobrze ustawiona temp. zapobiegnie niepotrzebnemu zużyciu energii (oszczędność prądu); kolorowa skala pozwalająca łatwiej odczytać temp.; termometr nie zawiera rtęci; haczyk oraz uszko ułatwiające montaż

Dystrybutor: Hama Polska Sp. z o.o., Rokobokow, ul. Poznańska 5
62-023 Gądków, www.hama.pl

Distributed by
Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.xavax.eu



00111019



4 047443 019936

H Hőmérő hűtő-/fagyasztó szekrényhez

Ellenőrizhetővé teszi a beállított hőmérsékletet a hűtő- (2-8°C között) és a fagyasztószekrényben (általában -18°C-ig); a hőmérséklet -18°C-on lehetővé teszi az élelmiszerek hosszú idejű eltárolását tartósítószerrel használata nélkül; a helyesen beállított belső hőmérséklet megakadályozza a felesleges energiafogyasztást és ezzel áramköltségeket takaríthat meg; Könnyen leolvasható színskálával működik; higanymentes; egy beakasztóval és rögzítőfülrel egyszerűen felerősíthető

Forgalmazza: Hama Kft., 1181 Budapest, Zádor u. 18.;
Származási Hely: Kína

GR Αναλογικό θερμομέτρο ψυγείων και καταψυκτών

Διευκολύνει την παρακολούθηση της εσωτερικής θερμοκρασίας σε ψυγεία (2-8°C) και καταψυκτές (τουλάχισ. -18°C). Η θερμοκρασία -18 βαθμών Κελσίου επιτρέπει τη διατήρηση τροφίμων για μεγάλο διάστημα χωρίς την προσθήκη συντηρητικών. Η σωστά ρυθμισμένη εσωτερική θερμοκρασία αποτρέπει την περιττή κατανάλωση ενέργειας και μειώνει το κόστος ρεύματος. Χρωματική κλίμακα για εύκολη ανάγνωση. Χωρίς υδράργυρο. Αγκιστρο και κρίκος για εύκολη τοποθέτηση

Χώρα κατασκευής: Κίνα

RO Termometru de frigider/congelator

Usurează menținerea temperaturii interne recomandate pentru frigider (2-8°C) și congelatoare (min. -18°C); temperaturi de -18 grade celsius fac posibilă mărirea termenelor de valabilitate al produselor alimentare fără adaus de substanțe conservante; o temperatură internă reglată corespunzător reduce consumul de energie și duce la economii de curent electric; scala colorată face citirea ușoară; fără mercur; cârlig de agățare și bridă pentru o fixare simplă

Hama Distr. Romania SRL, str.Cedrilor 7, sect.5, Bucuresti,
office.ro@hama.com, Fabricat in China

E Termómetro para frigorífico/ congelador

Facilita el mantenimiento de la temperatura interior recomendada de frigoríficos (2-8°C) y congeladores (min. -18°C); las temperaturas de -18 grados Celsius permiten conservar los alimentos durante mucho tiempo sin necesidad de añadirles conservantes; una temperatura interior correctamente ajustada evita un consumo innecesario de energía y ahorra costes de electricidad; escala a color para una lectura sencilla; sin mercurio; gancho de suspensión y ojal para una fijación sencilla

Hama Technics S.L., Carrer 27 del B2, nº 71-79,
Consorcio de la Zona Franca, 08040 Barcelona
Garantia según RD Legislativo 1/2007
Fabricado en China

P Termómetro analógico para frigorífico e congelador

Facilita a manutenção da temperatura interior recomendada em frigoríficos (2-8°C) e congeladores (no mín. -18°C); temperaturas de -18°C possibilitam uma maior durabilidade dos alimentos sem a adição de conservantes; uma temperatura interior correcta evita um consumo de energia e gastos com a electricidade desnecessários; escala colorida para uma leitura fácil; sem mercúrio; gancho de suspensão e olhal para uma fixação fácil

Companhia Hama Portugal, Lda., Av. do Forte 4-4A, Fracção G
2790-071 Carnaxide, Fabricado na China

TR Buzdolabı/derin dondurucu termometresi

Buzdolaplan (2-8°C) ve derin dondurucular (min. -18°C) için önerilen sıcaklıkların sabit kalmasını kolaylaştırır; gıda maddeleri -18 derece santigrat sıcaklıklarda, koruma katkısı maddeleri kullanılmadan uzun bir süre saklanabilir; doğru ayarlanmış bir iç sıcaklık değeri ile gereksiz enerji tüketimi önlenir ve elektrik giderleri azalır; kolayca okumak için renk skalası; cıva içermez; kolayca tespit etmek için kanca ve halka ile

Üretildiği yer Çin

S Kyl/frystermometer

Gör det lättare att hålla rekommenderad temperatur i kyl - (2-8°C) och frysskåp (min. -18°C); temperaturer på -18 grader celsius ger lång hållbarhet för livsmedel utan att konserveringsmedel tillsätts; en korrekt inställd invändig temperatur förhindrar onödig energiförbrukning och sparar elkostnader; färgskala för enkel avläsning; kvicksilverfri; enkel fastsättning med krok och ögla

FIN Jää-/pakastinkaapin lämpömittari

Helpottaa suositeltavan sisälämpötilan ylläpitämistä jääkaapeissa (2-8 °C) ja pakastinkaapeissa (väh. -18 °C); -18 celsiusasteen lämpötila mahdollistaa elintarvikkeiden pitkän säilyvyyden ilman säilöntäaineita; oikein säädetty sisälämpötila estää tarpeettoman energiankulutuksen ja pienentää sähkökuluja; värillinen asteikko lukemisen helpottamiseksi; ei sisällä elohopeaa; helppo kiinnittää ripustuskoukulla ja silmukalla